

# **EL ANÁLISIS DEL DISCURSO Y LOS MODELOS MENTALES EN EL CONTEXTO OPERÍSTICO. PROPUESTAS DE ANÁLISIS**

**Diana Blanca Cirett Galán**

(Universidad de Sonora, Posgrado de Ciencias Sociales.

Hermosillo, México)

[dbcirett@gmail.com](mailto:dbcirett@gmail.com)

## **THE ANALYSIS OF DISCOURSE AND MENTAL MODELS IN THE OPERATIC CONTEXT. ANALYSIS PROPOSALS**

Fecha de recepción: 7-9-2018 / Fecha de aceptación: 2-1-2019

### **RESUMEN**

Este artículo presenta un estudio de caso interdisciplinario cuyo objetivo principal es analizar los elementos participantes en la construcción discursiva de la identidad de siete cantantes de ópera en un Centro de Estudios Superiores del norte de México. La transferencia de conocimientos fue hecha por dos migrantes cubanos cualificados, bajo un macromodelo mental educativo alimentado por el paradigma de las escuelas italiana y rusa. La fusión de los esquemas educativos cubano y de la Universidad de Sonora propició un *habitus* operístico de alcance internacional inexistente hasta entonces en la región. La sistematización de resultados, realizada a través del Análisis del Discurso, permite la interpretación de la información obtenida en las entrevistas, más allá de su estructura, de sus relaciones pragmáticas y semánticas. También la Teoría de la Valoración facilitó evaluar el impacto de la transmisión de competencias, la motivación y los valores en los estudiantes, así como entender cómo el contexto moldea la identidad operística, y repercute en el desarrollo profesional. El estudio realizado señala una influencia positiva en los estudiantes que impacta directamente en el contexto cultural regional, por lo que la inclusión de docentes cualificados de otros países sugiere una mejoría del sistema educativo y cultural del destino de adopción.

**Palabras clave:** Análisis del discurso; modelos mentales; educatividad; valores; motivación.

## **ABSTRACT**

This article presents an interdisciplinary case study, whose main objective is to analyze the elements involved in the discursive construction of the identity of seven opera singers in a Center for Higher Studies in northern Mexico. The transfer of knowledge was made by two qualified Cuban migrants, under a macro educational mental model fed by the paradigm of the Italian and Russian schools. The same that was merged with the Cuban educational schemes and the University of Sonora, thus promoting a non-existent operative habitus in the region of international scope. The systematization of results made through the Discourse Analysis allows the interpretation of the information obtained in the interviews, beyond its structure, its pragmatic and semantic relationships. The Appraisal Theory also facilitated the evaluation of the impact of the transmission of competences, motivation and values in the students, as well as understanding how the context shapes the operative identity and affects professional development. The analysis made shows a positive influence on students that directly impacts the regional cultural context, so the inclusion of qualified teachers from other countries suggests an improvement to the educational and cultural system of the destination of adoption.

**Keywords:** Discourse analysis; mental models; educativeness; values; motivation.

## **1. ESTADO DE LA CUESTIÓN**

Desde que el ser humano desarrolló interés por el conocimiento y los fenómenos sociales, ha existido la intención de descifrar lo dicho por la gente ante alguna situación de importancia más allá de lo que se observa superficialmente. Con la llegada de la ciencia surge el deseo de interpretar los mensajes expuestos para poder percibir el fondo de esas situaciones, como

cuando por primera vez en Suecia en 1640 se hizo el primer Análisis de Contenido registrado en la historia, al tratar de entender el significado de unos himnos religiosos en los cantos de Sion (Andréu, 2000:4). Es a finales de los años sesenta cuando ese interés comienza a desplegarse gracias a la inquietud de investigadores de diversos enfoques y disciplinas, impulsándoles a ampliar el discernimiento sobre la interrelación existente entre el contexto y el discurso, sobrepasando las visiones tradicionales. Las visiones tanto funcionalista (fenómenos sociales) como estructuralista/formalista (fenómenos mentales) son las que habían sido claramente mantenidas durante mucho tiempo por medio de la Etnografía del Habla, la Psicolingüística, la Pragmática y la Sociolingüística. En las últimas décadas estas mismas han desarrollado variadas teorías para intentar explicar cómo es que coexisten y se influyen el discurso y el contexto sin lograr unir el puente implícito entre lo social y lo mental, por lo que el análisis requería ir más allá de lo conocido. El *Análisis de Contenido* (AC) ya no era suficiente para esclarecer el nivel de complejidad implícito en los enunciados y los signos (Krippendorff, 1990:11)<sup>1</sup>, pues, a pesar de extenderse en el análisis de las relaciones pragmáticas y semánticas que involucran al contexto, no profundiza en la interpretación de esos contenidos.

Hacía falta un acercamiento y una comprensión multidisciplinaria para entender el vínculo y la interacción que hay entre la sociedad y el lenguaje (Van Dijk, 2013 párr. 12)<sup>2</sup>, tomando en cuenta lo espinoso que significa interpretar los discursos en distintos contextos, porque para comprenderlos se requiere saber su significado (2012:23-24). El discurso, como sistema complejo, es concebido por el ideólogo como una interacción o acción social dentro de un contexto, donde los actores no son sólo hablantes que pertenecen a alguna cultura o comunidad (1999:19). La práctica discursiva que deriva de ello es una práctica colectiva y puede analizarse oralmente o en lo escrito, ya sea con fines comunicativos, históricos, sociológicos, culturales o políticos; sin embargo, cada investigación va desde un marco teórico dirigido a un tipo de estudio específico.

---

<sup>1</sup> Sayago (2014, párr. 13).

<sup>2</sup> Londoño (2015).

A partir de las últimas décadas del siglo pasado, se han intensificado las investigaciones sobre el discurso, aunque centrándose un tanto más en la visión crítica de este. A pesar de los esfuerzos de diferentes escuelas, pocos habían sido los intentos de incorporar el contexto como un aspecto sociocognitivo de relevancia imprescindible para comprenderlo mejor. Uno de estos acercamientos lo hizo la sociolingüista Ervin-Tripp (1996:35)<sup>3</sup>. Igualmente, en el caso de la *Teoría de los actos del habla* (Austin, 1962:361)<sup>4</sup>, se enfatiza la pragmática del carácter social del lenguaje. La finalidad del mensaje (su carácter dinámico) suele ser convencer o persuadir y la mejor forma de comprender entonces la alocución, pensaba el teórico, era desde una postura generada por la inclusión del contexto en el acto comunicativo. Ahí donde la expresión verbal significa un tipo de acción (Gutiérrez, 2015:362), al manifestar que el discurso, por ende, es realizativo, no solamente una fuente informativa.

El Análisis Crítico del Discurso (ACD) propuesto por Fowler, Hodge, Kress y Trew (1979)<sup>5</sup> se centra, con una mirada más social, en las distintas formas de poder tal y como se expresan en el texto y en la palabra, lo que tuvo mucha aceptación en las décadas de los 80 y los 90. El discurso como práctica social, añaden Calsamiglia y Tusón(2001:16)<sup>6</sup>, es ir más allá de la identidad, la forma de relacionarse o conflictuarse. Es tratar de comprender cómo se expresan los hablantes y los oyentes en el interior de los grupos en un contexto determinado, contemplando aspiraciones, intereses ideológicos y significados atribuidos por medio de la palabra.

## **2. EL ANÁLISIS DEL DISCURSO EN EL SISTEMA DE TEUN VAN DIJK**

El *Análisis del Discurso* (AD) es una técnica principalmente cualitativa, creada por Harris(1952)<sup>7</sup>, a fin de describir aquellas estructuras comunicativas que estaban fuera de los límites del análisis oracional, buscando las frases y

---

<sup>3</sup>Véase Van Dijk (2012:27).

<sup>4</sup>Véase Gutiérrez (2015:361).

<sup>5</sup>Véase Van Dijk (2012:28).

<sup>6</sup>Véase Gutiérrez (2015:357).

<sup>7</sup>Véase Garrido (2002:123).

palabras repetidas en el texto. La idea era encontrar una significación en lo expresado, por lo que habló de *Distribución Complementaria*, aunque pronto se dio cuenta de que había problemas para encontrar la conexión entre el evento social, el comportamiento y el discurso (Garrido, 2002:124). El AD es, en la actualidad, una técnica metodológica que implica un potencial heurístico enorme (Santander,2011:207), para profundizar tanto en la Sociología y la Psicología de la Comunicación, como en la Lingüística y la Semiótica. También ha resultado de gran utilidad para la revisión histórica y las observaciones etnográficas, entre otras disciplinas. Su sofisticación consiste, considera Sayago (2014:3), en relacionar la complicación que prima en el discurso [expresión verbal y no verbal, además de expresar a través de signos, gestos y otras prácticas comunicativas], pues facilita al mismo tiempo la construcción del discurso con objetividad/subjetividad, su utilización y reproducción. Igualmente, tiene una doble funcionalidad: como campo de estudio y como técnica de análisis (muy potente), de acuerdo a la clasificación de Samaja (2014:10). Y puede aplicarse como estrategia cualitativa o cuantitativa, de manera complementaria, además de manifestar una gran complejidad teórica, al tener muchas unidades de análisis y variables, así como diversas categorías y subcategorías.

Asimismo, su uso es aplicable desde las orientaciones hipotético-deductivas, inductivas y abductivas, y también en los enfoques múltiples. De manera contraria, en su libro *Discurso y Conocimiento*, Van Dijk (2016) rechaza parcialmente las posturas de Santander y de Sayago, al expresar que el *Análisis del discurso* [más que una técnica o un método] es una transdisciplina: *El estudio del Discurso*. Es decir, no sólo recurre al análisis lingüístico y gramatical, sino que apela a múltiples métodos mixtos.

Otro aspecto que conducen a su identidad interdisciplinar es que revisa las múltiples formas que tiene el discurso de influenciar al escuchante (2016:21), ya sea oralmente o por escrito. Pensemos, por ejemplo, en los distintos tipos de tipografía, las expresiones del rostro, los gestos, el lenguaje del cuerpo, las imágenes o los sonidos. Teun A. Van Dijk ofrece un

acercamiento al discurso y al conocimiento *natural*<sup>8</sup> desde la multidisciplinariedad, pues subraya que es necesario analizarlos desde las diferentes facetas que estudia cada una de las disciplinas; si no, el análisis sería incompleto(2016, párr. 4).

Una de las principales características del Análisis del Discurso, advierte Gutiérrez (2015:354), es la diversidad de técnicas y disciplinas que pueden ser utilizadas para su interpretación, como lo son la Semiótica, la Lingüística, la Filosofía del Lenguaje, la Lingüística del Texto y la Retórica. Del mismo modo considera que la sistematización de los resultados aplicada en una investigación permite percibir diferentes significados tácitos en el mensaje, de acuerdo a su forma y contenido, siempre en interacción con un contexto determinado.

Hay que tomar en cuenta que lo que se expresa en forma de estructuras complejas (Van Dijk, 2012:4) corresponde a representaciones compartidas socialmente. Estas son las tendencias, normas, valores y otras creencias sociales constituidas en la memoria colectiva, que tienen influencia contextual, y los hablantes elegirán cuál será la que influirá más en el mensaje que reciban.

No es la situación social 'objetiva' la que influye en el discurso, no es que el discurso influya directamente en la situación social: es la definición subjetiva realizada por los participantes de la situación comunicativa la que controla esta influencia mutua (2012:13).

Esto significa que el evento no es una realidad absoluta en sí para todos los que participan en él, sino que es la forma como se relaciona cada uno con el mismo, de acuerdo a sus bases epistémicas y a su percepción. Es decir, ese saber sólo será verdadero si se toman en cuenta sus representaciones respecto a los criterios vigentes en su cultura y en su sociedad. A causa de ese hueco en la lingüística detectado por múltiples teóricos (Cortés y Camacho, 2003:18), se llega a la conclusión de que era necesario pasar revista a todas las

---

<sup>8</sup>El conocimiento que utiliza cotidianamente la gente, lo que vive, no el abstracto de las concepciones filosóficas utilizadas en la epistemología (Londoño, 2015, citando a Van Dijk).

propuestas teóricas que habían incursionado en la explicación del significado de los enunciados, desde diferentes disciplinas. Es el discurso oral, por lo tanto, el probable detonador de la transformación lingüística, lo que le da un lugar mayor a la pragmática, para que profundice sobre lo que representa la producción del discurso (2003:19).

### **3. MODELOS MENTALES**

El jovense impregna de los patrones mentales de sus mentores, aun de forma no consciente; los mismos que ellos adquirieron y desarrollaron a lo largo de la vida siendo influenciados por su contexto social de interacción. Es de esta forma como el discurso didáctico se impartirá, entintando de esos viejos patrones aprendidos a los estudiantes, lo que significa comunicativamente que el conocimiento y la verdad están basados en la percepción, en todo sentido de la interacción y la expresión, del discurso en un contexto determinado (Van Dijk 2016:441).

La vaguedad en el habla obstaculiza ver más allá de lo evidente, como cuando se ve la punta de un *iceberg*, pues siempre hay algo más profundo, la raíz de lo que se expresa, a diferencia de lo que decía Saussure, quién optaba por la inmanencia del lenguaje. Esa opacidad y falta de claridad (Sayago, 2007:213)<sup>9</sup> permiten ver la realidad sólo de forma superficial, pues el discurso suele estar encubierto, distorsionado, entre connotaciones-denotaciones y la falta de inocencia en los signos que le comprenden. Es por esta complejidad en el discurso por la que el planteamiento de Van Dijk(1999:107) acierta a ligar la memoria semántica (social) y la episódica (personal), así como sus correspondientes representaciones a partir de la noción de *Modelo Mental*. Este constructo (creado por la Psicología Cognitiva en los años 80)es definido como aquella representación de un evento acontecido de forma individual; o sea, la explicación que una persona da a una situación (1999:107).

Al unirse la parte social y la cognitiva en ese concepto (1999:106), se puede entender la ausencia de imparcialidad al momento de interpretar las discrepancias, fluctuaciones, congruencias e incongruencias dadas en un

---

<sup>9</sup>Véase Santander (2011, párr. 6).

discurso entre los distintos miembros de una comunidad. De forma inversa, también sirve para entender cómo son adquiridas y transformadas esas variaciones en prácticas sociales que afectan directamente a la acción de comunicar.

El *Modelo de Acontecimiento* representa la manera de percibir jerárquicamente algo vivido. Por tanto, se traducirá en la dimensión comunicativa de acuerdo a como esa circunstancia sea recordada personalmente, por lo tanto, es subjetivo. Este modelo, junto con el experiencial, es vital para la comprensión discursiva, porque, a la vez que facilita el diseño y producción del discurso, señala a los mismos conocimientos compartidos que la gente tiene de esa situación como los que darán la inclinación o tendencia para traducirlo. Propensión que es generada por la acumulación de un vasto conocimiento, el mismo que es adquirido durante la socialización (2013, párr. 3)<sup>10</sup> a través de la observación experiencial, el discurso y las inferencias de esa ocurrencia comunicativa (2016, párr. 8,9).

Ese patrón mental puede o no estar activo, pero al estar integrado en la historia de vida influirá, como suceso *real*, de la misma manera en la producción del discurso creando así la apreciación de lo que se exprese, por lo que es llamado *Modelo de Experiencia*. Su construcción se hace alrededor del *self* y junto con el Esquema de Acontecimiento favorece la comprensión discursiva. Este representa el prototipo de todos los modelos, al estar basado en la evaluación de lo que experimenta la persona como raíz del conocimiento previo (2016:443). Igualmente, se nutre cada día no sólo con las vivencias propias, sino con las compartidas en el entorno personal, familiar o social; así como con lo expuesto en los medios de comunicación y redes sociales, lo que refuerza su postura, aunque también es posible aprender del contexto discursivo específico (2016:444). Este es llamado *Modelo de Descripción* (1999:109) y se distingue del Modelo de Acontecimiento porque en el primero sólo participa la percepción personal. Es por eso que, al incorporar adicionalmente acciones en las cuales los individuos han sido testigos, se crea una imagen de lo sucedido en el *background* individual. Este tipo de modelos

---

<sup>10</sup> Véase Londoño (2015).

mentales actúan como interfaz entre el discurso y la situación dialógica (2013, párr. 22)<sup>11</sup>.

El *Esquema de Acontecimiento* (1999:110) o *Modelo Situacional*<sup>12</sup> (2012:109) es la base cognitiva y el pilar de la semántica del discurso y sirven, como representaciones que son, para activar más fácilmente modelos antiguos y recuerdos (Shanck 1999)<sup>13</sup>. Para poder entender el discurso (Van Dijk, 1997:3), se requiere de tres aspectos inseparables: 1) sociedad, 2) discurso y 3) conocimiento, el mismo que supuestamente es compartido, al menos socioculturalmente, y que sirve como mediador entre los otros dos conceptos. Sin estos, es imposible la comprensión total de lo que se comunica (2012:4).

Es posible que esta sea una de las causas por la que las personas, en una misma situación, reaccionan de forma diferente discursivamente, ya que, debido a que toda la gente tiene bases cognitivas distintas, la información que se recibe puede no ser comprendida de la misma forma. Esto podría resultar en una respuesta contraria a la intencionalidad comunicativa del emisor, pues, al ser disímiles los modelos experienciales y el conocimiento del suceso que tiene cada oyente o lector, la respuesta podría no ser la esperada. Aunque, ocasionalmente, es a causa de la ausencia de comprensión del significado del discurso que el receptor puede propiciar un efecto desfavorable para sí mismo con su respuesta. El no contar con el conocimiento necesario para abordar una realidad social podría ser el factor que responda a la pregunta sin respuesta de Van Dijk.

El *Modelo de Contexto* es aquel trance comunicativo que influye de manera profunda sobre el discurso y la forma como este se estructura y al basarse en las situaciones personales es, en alguna instancia, parte de un Modelo de Experiencia; por lo tanto, es subjetivo y significa un factor de sesgo. Su función es de control, como el conocimiento previo y la gramática, que determinan la ecuanimidad del discurso y modulan la forma como se plantea la

---

<sup>11</sup> Véase Londoño (2015).

<sup>12</sup>En su libro de *Discurso y Contexto* Van Dijk(2012:109) aporta ese término para facilitar la esquematización de la experiencia del discurso.

<sup>13</sup> Véase Van Dijk (2012:109).

posición del rol en este tornándole en una plataforma integradora entre los dos modelos, mas no condicionante, ni propiciadora del discurso (2012:321).

De ahí que la comprensión anticipada que se tenga, tanto de la gente, como de la situación, sea lo que le da ese carácter determinante al proceso discursivo y se ve reflejado en su configuración, por lo que este modelo representa la naturaleza dinámica de cambio. Se revela, así, la variación dialógica, como los malos entendidos y conflictos en la comunicación. Las opiniones personales que se forman de la escena, de los individuos, de los objetos y de las creencias evaluativas (1999:114), entre otras, son aspectos relativos a los Modelos de Acontecimiento y de Contexto. Estos elementos locales a nivel superficial (Van Dijk y Kinstch, 1983)<sup>14</sup>establecen cómo será la interpretación de un discurso, tanto en lo individual, como en lo social, uniendo de esta forma la brecha entre lo micro y macro. Así pues, le da cohesión y coherencia a un texto. Los valores, objetos mentales cognitivos, son esas creencias compartidas socialmente (Van Dijk1999:99)que están basadas en principios relativos a un contexto sociocultural específico, por lo que son los fundamentos de la sociedad (1999:102). El respeto, la ética, la veracidad, la empatía y otros más que corresponden a un territorio en común se encuentran en la transmisión pedagógica del conocimiento a través del discurso (2016:16).

Es a partir de esa postura basada en una escala de valores relativos a un entorno cultural y social que el discurso irá tomando sentido; desde la visión permeada por la evaluación del observador. Se construirá con base en múltiples factores, como el saber o información que posee cada actor del evento, su *status*, su sentido de identidad y la finalidad de lo sucedido. Asimismo, la credibilidad y confianza que se tenga en el emisor delimitará, igualmente, la interpretación que se le dé al mensaje expresado, lo que repercutirá a su vez en la representación que se haga del suceso. Es por esto que, tal y como el Modelo de Acontecimiento es la base semántica del discurso, el Modelo Contextual es la base pragmática (1999:112) y los valores que estén implícitos en el discurso orientarán la respuesta ante lo que se experimenta

---

<sup>14</sup>Véase Fuenmayor y Rincón (2008).

comunicativamente. A fin de adaptarse al movimiento comunicativo (2016:541), el hablante ajustará su diálogo según las circunstancias que se presenten en esa comunicación (2012:100), razón por la que el modelo de contexto es fundamental para explicar cómo se ordena un discurso (1997:5).

### **3.1.MACROMODELO MENTAL EDUCATIVO**

Los Modelos de Experiencia y Acontecimiento permiten luego entender el discurso que entraña el uso de la lengua al comunicar oralmente, por lo que resulta de gran importancia realizar desde aquí el análisis. Hay que tener presente que los docentes fueron formados, en primera instancia, en el Instituto Superior de Arte de la Habana, que contaba, en varios aspectos, con un sistema didáctico distinto al modelo educativo de la Universidad de Sonora. Debido al proceso global, ambos sistemas pedagógicos muestran ciertas propensiones similares relativas a la actual *Sociedad del Conocimiento*, como es el aprendizaje centrado en el alumno. Los dos modelos comparten una actualización en sus planes de estudio en relación a las normas internacionales vigentes, referentes a las Instituciones de Educación Superior (IES), para actualizar un modelo curricular afín a esta época. La intención es que los estudiantes sean capaces de integrarse de una manera óptima al ritmo profesional actual, mejorando así el nivel de su sistema universitario.

El esquema de Cuba, ejercido en el Instituto Superior de Arte donde recibieron los mencionados maestros parte de su formación, se distingue por incentivar un perfil profesional amplio, con una formación básica y profunda de tipo humanista, que fomenta la capacidad de resolución de problemáticas generales dentro del ámbito disciplinario elegido. La formación de pregrado se basa en tres ejes, priorizando la unificación de lo cognitivo, el significado social y la vinculación entre el estudio y el desarrollo profesional dentro de la instrucción académica: a) Eje instructivo, que considera las habilidades y el conocimiento, b) Eje educativo fundamentado en valores, y c) El eje que permite desarrollar las capacidades. De la misma forma, la UNISON hace énfasis en formar profesionales con una visión humanista y social, promoviendo la igualdad de oportunidades, así como la equidad social, la democracia y la justicia.

La docencia, tanto cubana como mexicana, en la actualidad está fundamentada en el proceso de enseñanza enfocada en el alumno, dirigiendo su atención al estudio, al trabajo y al vínculo entre teoría y práctica. De igual manera, sus sistemas de aprendizaje vigentes, influidos de la tendencia educativa internacional, promueven diversas modalidades formativas, como la educación a distancia. Este país insular propone mejorar en el futuro su infraestructura tecnológica, a fin de optimizar la calidad de la propuesta pedagógica que se ofrece a los alumnos y estimular, así, tanto la aprehensión de saberes, como de capacidades. De una forma similar, la Universidad de Sonora no ha logrado consolidarse en ese aspecto, aun cuando siguen los mismos lineamientos y tiene dentro de su modelo curricular ya establecida la flexibilidad en sus planes de estudio al incorporar la modalidad de estudio no presencial, lo que debería ser una ventaja para los estudiantes. De acuerdo a la maestra Ferrales, es una realidad que muchos de ellos comienzan a tener contratos con compañías operísticas nacionales e internacionales durante su proceso de formación. Esto implica la imposibilidad de acudir siempre de manera regular a las aulas, lo que ha afectado a algunos de ellos en su desempeño académico.

Algo que difiere en ambos modelos, es el énfasis que muestra el esquema curricular extranjero, que basa su instrucción en la disciplina enfocada al cumplimiento de objetivos en un tiempo determinado, lo que demanda un alto grado de exigencia hacia el estudiante en el desarrollo del perfil. La Universidad de Sonora estructura su malla curricular sobre cinco ejes a desarrollar a lo largo del proceso educativo: 1) Eje de formación común, que fomenta el desarrollo de habilidades y actitudes, 2) Eje de formación básica, que permite el acceso al estudio de una disciplina específica, 3) Eje de formación profesional, basado en las experiencias de educación propias de cada programa disciplinar. El eje 4 es el de formación especializante y está dirigido al entrenamiento de una especialidad de la profesión seleccionada por el alumno, pero sin concentrarse en un alto nivel de especialización. Esto debido a la rapidez con que avanza el conocimiento actualmente, a fin de

evitar la pronta obsolescencia. Existe un quinto eje que integra los otros cuatro.

El énfasis de la UNISON está centrado en la investigación y no en la metodología de la pedagogía y la docencia de canto que caracteriza al modelo educativo transferido por los maestros cubanos.

#### **4. APUNTES SOBRE LA APLICACIÓN DEL ANÁLISIS DEL DISCURSO AL CONTEXTO OPERÍSTICO**

Ya que el *Análisis del Discurso* posibilita ir más allá de la interacción, de la comprensión de la gramática usada (Van Dijk, 2012:22) y del análisis tradicional cognoscitivo, se partió de esta técnica de investigación para evaluar la contribución pedagógica musical de los dos maestros cubanos. Contribución del género operístico hecha a sus alumnos de Música de la Universidad de Sonora, en el Noroeste de México. Este estudio fue abordado desde la dimensión comunicativa y educativa, donde está implícito el discurso didáctico (1997:2), con lo expresado por sus alumnos educados bajo un Macro Modelo Mental de contexto (MMM) en esa disciplina recién fundada por los docentes; al ser la escuela el lugar ideal de adquisición directa de conocimiento genérico del mundo (Van Dijk, 2016:454).

La meta era comprender, a nivel micro y macro, cómo contribuyeron los parámetros implícitos en el modelo mental educativo aplicado en la formación de los alumnos para influenciar en la construcción de su identidad como cantantes de ópera. También era entender la repercusión de esa transferencia en sus proyectos de vida profesional. Se comprende que existen puntos en común dentro de cualquier instrucción universitaria al interior del sistema de enseñanza superior contemporáneo, pero también es un hecho que, desde la particularidad de cada uno de ellos, hay elementos diferentes de acuerdo a cada contexto social, económico y cultural. Por lo tanto, ¿cómo fue que se logró incorporar el modelo de contexto de educación de su país y el propio modelo de aprendizaje de los profesores, con el modelo educativo de este centro de estudios superiores?; ¿cómo se refleja ese *habitus* (creado en

un lugar virgen en ese sentido) en la producción del discurso de los estudiantes? y ¿cómo califican ellos el desempeño de sus maestros durante el proceso disciplinario?

La creación del *habitus* operístico en la región fue algo 'sui generis', al ser un estilo musical desconocido por la mayoría de la población, por lo que también se quería saber el papel que jugaron la motivación y los valores incluidos en el MMM de los maestros durante el periplo educativo. Esto, sin perder de vista que las creencias, las costumbres y los valores incentivan el sentido de pertenencia a algún grupo social con el que se comparte ciertas propiedades culturales, como explica González (2000:43)<sup>15</sup>:

La identidad cultural de un pueblo viene definida históricamente a través de múltiples aspectos en los que se plasma su cultura, como la lengua, instrumento de comunicación entre los miembros de una comunidad, las relaciones sociales, ritos y ceremonias propias, o los comportamientos colectivos, esto es, los sistemas de valores y creencias.

El MMM permitió entender cómo esas representaciones sociales, junto con las competencias técnicas y prácticas implícitas en el discurso y obra de los maestros impulsaron un punto de inflexión positiva en los estudiantes. La utilización de ese esquema educativo para analizar todos estos cuestionamientos fue la estrategia conveniente para poder gestionar cada uno de los múltiples elementos contenidos en el complejo fenómeno estudiado. La identificación de las características que conforman el modelo pedagógico facilitó el entendimiento del discurso de los estudiantes, por lo que la clasificación de estas fue un buen punto de partida. Este proporcionó el contexto, la base cognitiva y social para analizar el discurso por medio de un mapa mental que representaba todo el universo a analizar. La abundancia de categorías, subcategorías y conceptos, así como las herramientas de análisis y sus elementos evaluativos resultaron ser un crisol de información, que, sin la

---

<sup>15</sup>Véase Molano (2007:73)

ayuda del MMM y los objetivos de la investigación, difícilmente podrían haber sido desmenuzados en partes minuciosas para su comprensión.

La importancia de esta investigación reside en la carencia de conocimientos que existe respecto a la migración altamente cualificada en relación a la temática operística, y del impacto positivo que significa en los países y localidades de destino adoptar nuevos paradigmas de aprendizaje. Es poco lo que se abordan este tipo de estudios relativos a la movilidad dentro del contexto de la ópera, migrantes a quienes Sassen (2007) llama la "nueva clase elite transnacional". Con esto se refiere a que, entre otros profesionales, estos generan un elevado capital financiero que atraviesa continentes. Ejemplo de esto es el proyecto *Global Elite Migration in High Arts*, investigación sobre cómo se crean las redes de apoyo y las carreras artísticas de los cantantes de ópera y los bailarines de ballet que emigran (Triandafyllidou e Isaakyan, 2017). Su talento es considerado como una llave de acceso para revivir las economías de Europa y de Estados Unidos por medio de la contribución de conocimiento sobre su interacción social.

#### **4.1.CORPUS DEL ANÁLISIS METODOLÓGICO**

Esta técnica de investigación, utilizada también como método, es la ideal para comprender el discurso educativo (Pini, 2009:27), pues estudia la correspondencia que existe entre la palabra manifiesta y la educación. Por lo que, para poder comprender la importancia del conocimiento transferido a los estudiantes, fue necesario dilucidar múltiples nociones interrelacionadas, como el papel del contexto en el aprendizaje de nueva información y la constante influencia recibida. Es decir, no sólo por el mensaje verbal, sino también por la acción observada, el conocimiento adquirido, los patrones mentales imbuidos en las propias vivencias y la reacción de los receptores ante lo enunciado.

El abordaje del AD se realizó bajo el enfoque socio cognitivo de Teun Van Dijk, al ofrecer este el planteamiento lógico del *Modelo Mental*, para poder concebir cómo es que las personas actúan ante determinadas situaciones, basándose en sus experiencias personales previas, lo que provoca el tono y la concreción del discurso. Del mismo teórico se tomaron los valores, como

fundamento de la interacción en la sociedad, pues estos, indiscutiblemente, contribuyen a la construcción del sentido de pertenencia, en este caso, a la identidad como cantantes de ópera.

Para lograr una comprensión holística de lo expresado por los estudiantes sobre sus maestros de música, se acudió también a la Teoría de la Valoración de J. R. Martin y P.R.R. White, a fin de tener herramientas para profundizar en la actitud y las emociones manifiestas de los estudiantes. Estas suelen aludir a la postura o compromiso tomados ante el discurso del hablante y la forma como se llega a conocer esa posición es apoyándose en conceptos como *compromiso* y *gradación*. Estos sirven para medir el grado de afecto o emociones presentes en lo expresado, que traslucen una actitud solidaria o de rechazo ante lo formulado, mostrando una mayor o menor receptividad durante el aprendizaje, como se ejemplifica con este segmento expresado por uno de los alumnos:

Li fue una experiencia. Nada de esto existiría si no fuera por ellos, todo este movimiento que hay no existiría. *Inf. 4.*

Este pequeño fragmento representa el compromiso implícito en la postura, por medio de la fuerza señalada en la puntualización de 'esto', refiriéndose al contexto operístico creado por los maestros. Se gradúa la intensidad de su opinión sobre las cualidades y competencias de ellos intensificando su expresión en la repetición de frases relacionadas que señalan el grado de aceptación. Al dar un epíteto al tenor cubano de 'experiencia' se magnifica su calidad pedagógica y artística y se le da el crédito merecido por la creación del espacio artístico. Se toma en cuenta que el comportamiento es un proceso mental; por lo tanto, se trata de escalar con este paradigma, positiva o negativamente, la crítica o admiración sustentada por el docente, a través de múltiples formas de expresión lingüística. Lo que se evalúa así es el comportamiento de las personas, pudiendo deducir cuando hay un juicio valorativo moral, legal-normativo o social; muestra de ello este párrafo enunciado por otro estudiante:

Escuché por primera vez cantar a Jesús Li cuando tenía 17 años y me sentí impresionado! Supe que quería hacer eso toda mi vida. *Inf. 2.*

Aquí se imprime con el afecto el reconocimiento a la calidad vocal del migrante cubano y se muestra, por medio de la emoción, cómo una técnica de canto particular, así como la pasión transmitida en el escenario por el maestro, impulsa, como factor primordial, al joven a tomar el camino de la ópera. Este hecho despierta una fuente de admiración visible al intensificar su comentario, exponiéndole como el detonador que definiera su camino profesional. Además, con la intención de conocer la apreciación que se hace sobre un proceso, o circunstancia, se enfatiza la medición de la intensidad, de la fuerza y del foco del discurso, para conocer la emoción bajo la que se reacciona ante el hecho comunicativo. La propuesta heteroglósica de estos teóricos simplifica la observación de las diversas modulaciones y matices presentes en el acto comunicativo, que conlleva múltiples factores actitudinales, que indudablemente colaboran a reconocer la posición que tienen los alumnos hacia sus profesores:

Hay un dicho que se dice entre los alumnos: -cuando andes desorientado en tu carrera, vuelve a Jesús Li. *Inf. 5.*

En esta frase se connota un juicio heteroglósico, que atribuye la importancia del desempeño docente del finado maestro y sus capacidades otorgando a alguien más la voz que se pronuncia. Este hecho legitima la capacidad que tenía para orientarles en el camino correcto dentro del contexto operístico y confirma la efectividad de las bases técnicas implícitas en el MMM educativo. El juicio positivo manifiesta de forma implícita las cualidades del cubano, así como la confianza y la certeza de que corregirían el rumbo expresa una posición netamente a favor del mismo, aunque sin comprometerse.

Una vez que se contó con las bases teóricas necesarias para entender la complejidad contenida en el discurso, sus matices, la ambigüedad existente en la lengua, las sutilezas e implicaciones, se efectuó el procesamiento de los datos presentes en las entrevistas por medio de la técnica de colores. En función de cada una de las preguntas de investigación, se evaluó la información requerida partiendo de las diez características específicas englobadas en el MMM educativo con el que fueron instruidos los discípulos, lo que facilitó dar una respuesta clara y congruente a cada uno de los objetivos establecidos.

Se realizó el conteo de palabras y expresiones, para medir la fuerza y la gradación, así como las múltiples modulaciones en el discurso que mostraran la presencia de los criterios del MMM en el testimonio de los alumnos. Su relato permite conocer la riqueza implícita en la dimensión humana (Bolívar, Domingo y Fernández,2001:52)<sup>16</sup>, pues, inexorablemente, la narrativa dentro de la investigación pedagógica proporciona los elementos que permiten la reconstrucción y la generación de significado (Porta y Álvarez, 2009).

## **5. ANÁLISIS Y RESULTADOS**

El planteamiento teórico, al ser este un estudio interdisciplinario, se realizó partiendo de tres disciplinas: la Sociología, que contribuyó con conceptos como *Migración* y *Habitus*; la Psicología, que aportó constructos como el *Punto de Inflexión* y el *Proyecto de Vida*, así como los *Valores*. La *Motivación* fue una contribución de la Educación, y todos estos conceptos y constructos fueron la materia prima para ampliar la visión de la complejidad discursiva existente en el fenómeno. Tras el análisis se encontró que la categoría de *Migración* fue la que recibió más comentarios de todos los estudiantes. Se utilizó una escala de medición de positivo-negativo de cuatro grados, donde 1 es lo superlativo, 2 es lo positivo o negativo, 3 es menos de cada adjetivo y 4 es nada positivo o nada negativo. Se adjuntan fragmentos de los tres criterios del MMM más destacados al recibir la mayoría de opiniones en

---

<sup>16</sup> Véase Porta y Álvarez (2009:401).

las entrevistas, así como una explicación de lo que transmite cada uno de ellos:

1.- Perfil profesional amplio con una formación básica y profunda, modelo *educativo de tipo humanista*.

Li me dijo que, si me aplicaba, en dos años podía ser un tenor bueno. Él me dijo que iba a cantar en todo el mundo y luego vas a venir y a los cinco años vamos a revisar la técnica. *Inf. 2.*

Este comentario muestra la importancia de la motivación en el proceso educativo, que implica las bases necesarias para poder desarrollarse en el contexto estimulando al alumno a prepararse y dar lo mejor de sí, para hacerle ver que su esfuerzo le abriría las puertas de ese medio artístico. Se enfatiza la confianza de que podría contar con él en el futuro, para mejorar la técnica adquirida.

Pues la maestra siempre ha sido muy buena para motivarnos, siempre, de sus ejemplos y de las cosas que ella hizo de joven y ella siempre nos platicaba experiencias personales, eso nos influenciaba. *Inf. 3.*

El juicio de valor continuamente se hace evidente en comentarios como este, donde se juzga afectuosamente la calidad humana del enseñante, la constancia para estimular al pupilo durante su período formativo en el nuevo *habitus*, por medio de relatar las vivencias propias como estrategia pedagógica, lo que genera una reacción positiva que deja huella. El `siempre` indica la intensificación en el juicio valorativo, que definitivamente es positivo.

Influyó mucho. Lo recuerdo. Asimilas la forma de trabajar, de decir, de actuar, lo llevas de por vida. Su fuerza mental era muy fuerte. Tenía la seguridad de que tenía razón en muchas cosas. *Inf. 5.*

Esta expresión implica el juicio de carácter formativo del profesor, el conocimiento y el dominio de sus competencias, como valor, que son absorbidas de tal forma que se vuelven parte de uno, decretando la posición solidaria hacia él. La enumeración de los elementos del discurso, la intensidad y cuantificación con que les ordena muestran una admiración y confianza hacia su capacidad didáctica. Se infiere la certeza comprendida en el proceso de poner las bases, lo que le sirvió como directriz para enfilar su rumbo en esta profesión artística.

Aprendí a hacer las cosas bien, en lo musical, como en mi vida. Platicar con Li era un aprendizaje. Tratar de hacer cada nota bien, como lo trabajábamos. Me di cuenta de que las cosas tenían que ser así, 'hacerlas bien o no hacerlas'. Me transmitieron una seriedad infinita y la concentración, a lo mejor que pudiéramos. Trabajar al máximo para lograr un nivel de excelencia. *Inf. 2.*

Este fragmento está cargado de valores que muestran un alto grado de disciplina, remarcada con la repetición de frases relativas que incentivan el sentido de precisión, de puntualidad en lo que se hace. Actitud que se inculca no sólo en lo profesional, sino en lo personal, que hablan de la propia formación rigurosa de los maestros. Hay un indicio de juicio que habla de la postura del emisor que certifica la capacidad del enseñante, buscando siempre lograr los objetivos en forma óptima, una entrega total a lo que se hace. Dar con pasión al público. La enumeración invoca un fuerte compromiso hacia los docentes.

2.- Enseñanza fundamentada en el proceso de aprendizaje enfocado en el *alumno.*

Li era un genio. Conocía el gusto de las personas, las piezas que me comenzó a dar, *Largo factótum*... Conocía a la gente, parece que sabía lo que me iba a gustar, la música era hermosísima. Lo que he hecho hasta ahora, todo fue por culpa del maestro. *Inf. 1.*

Esta frase subraya la intuición y asertividad con que el enseñante guiaba a sus alumnos para que se interesaran, permitiéndoles aprender por sí mismos, desarrollar sus capacidades y transmitirles la pasión con la que él veía la ópera. Habla de su capacidad cognitiva para aproximarse a sus educandos, al adjudicársele un nombre que evalúa una gran estimación en su actitud: la genialidad. Esta situación definió el rumbo de vida del estudiante, por lo que se observa un gran compromiso hacia él, atribuyéndole su logro como artista vocal.

Sí, me dejó muchas cosas. Va a ser muy complicado que alguien replique lo que él hizo. Terminabas haciendo las cosas bien. A la mejor, te las decía no de la mejor forma, pero el canto era una cosa muy seria. Todos los cantantes que andan por ahí haciendo ruido son de esa escuela, vienen de esa generación. *Inf.5.*

La importancia de este comentario estriba en que se muestra un lado fuerte del carácter del docente, el cuál le causó incomodidad durante la transmisión de conocimientos; aunque suaviza su postura contraria hacia él reconociendo que era algo necesario para obtener buenos resultados. Valora la cuantía de su saber y su gran capacidad como enseñante de esa disciplina, subrayando la rareza de encontrar a alguien con esas habilidades musicales. Legítima con sus argumentos su postura favorable para el logro indiscutible de esa primera generación. Muestra mucha fuerza en la intensificación de su discurso.

Durante la producción de la *Traviata*, en el papel de Flora, quería ser yo primera y me corrió Li! me dijo ¡vete! y yo salí corriendo. Aún recuerdo la cara de Marybel, que estaba agotada y yo llorando. Marybel me buscó y me dijo: -! lávate la cara y súbete al escenario-. Agradece que te pasó esto ahora que tienes 20 años.-¡Tranquilízate y vuelve al escenario!-*Inf. 4.*

De la misma forma, este fragmento revela la disciplina implícita en el Macro Modelo educativo, en la forma tenaz de enseñar por parte de ambos maestros, así como el temple que el alumno debe desarrollar dentro del escenario. La emotividad de la narrativa señala el grado de compromiso adquirido hacia la profesión y la admiración y confianza generada en relación a los enseñantes.

### 3. Técnicas propias, italiana y rusa, transferidas a sus alumnos:

La maestra... toda la técnica vocal, la manera de cantar, la manera de pararse en el escenario, qué se debe imaginar cuando estás en el escenario, cómo interactuar con el público. Es muy particular el estilo. *Inf. 3.*

Este juicio de valor expresa la convicción de haber recibido todos los elementos necesarios de manera positiva para poder desempeñarse en el escenario en este *habitus*. Especialmente, el reconocimiento de tener una herramienta muy valiosa para su desarrollo profesional, la técnica vocal, que se revela en la forma de enumerar cada una de las partes del proceso educativo.

El sonido que me sacó Jesús Li: -es lo que quiero hacer-. Fue ese momento que me decidí por esa escuela. *Inf. 4.*

Esta corta frase envuelve un gran significado. La certeza de haber encontrado un tutor con las competencias para la disciplina, señalando la característica intrínseca del paradigma en la técnica vocal, más también en la cultura de resultados rápidos del MMM, lo que derivó en un punto de inflexión positivo inmediato desde el primer contacto con el enseñante.

Jesús Li, él era la base de la técnica. No, la base es Jesús Li y luego vienen los demás, porque Jesús Li sacó voces, sacó voces; y luego, hay gente que te va perfeccionando en el camino, nomás, pero el trabajo complicado, el proceso primero, lo hizo él. *Inf.* 5.

Este importante párrafo comprende, por medio de la enumeración y repetición de frases con sentido relacionado, un compromiso total a favor de la capacidad del enseñante y de sus habilidades musicales al enfatizar el dominio de la técnica de canto. Un homenaje a su capacidad como maestro para inspirar, a través de la negación y la comparación. La influencia total recibida por los alumnos, por medio del modelo educativo desarrollado en el *habitus* operístico establecido, se refleja en la forma de comparar repetidamente.

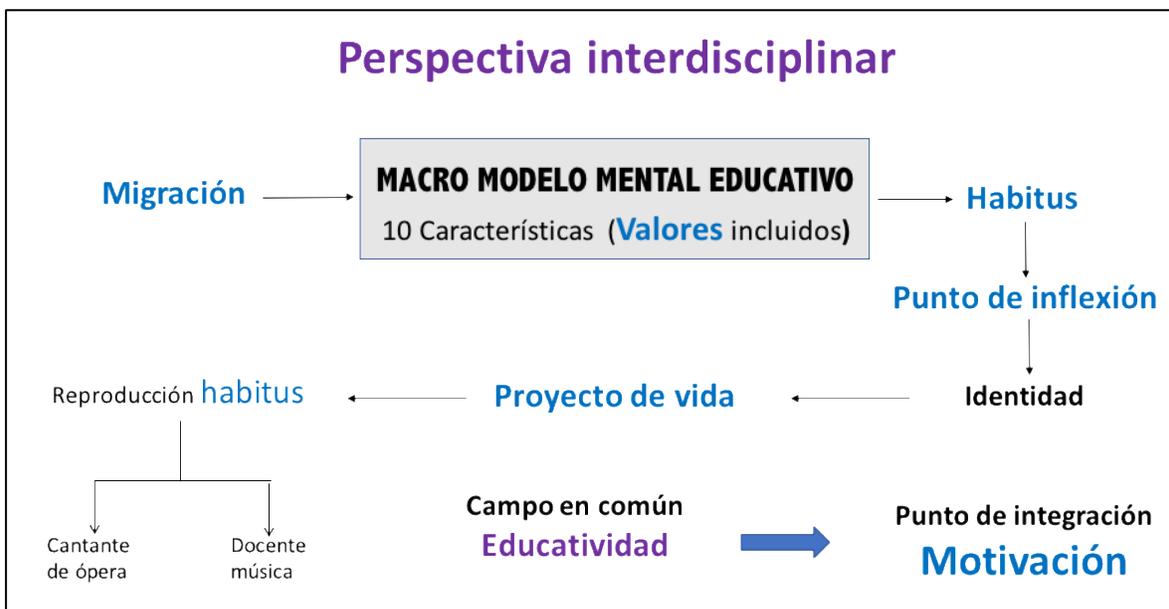
## **CONCLUSIONES Y PROPUESTA**

Al estar contenidas todas las características con las que fueron transferidos los conocimientos, valores, capacidades y competencias (tanto técnicas como artísticas) en el Macro Modelo Mental creado por los maestros migrantes, se simplificó el proceso evaluativo. El Análisis del Discurso en las entrevistas logró mostrar cómo se fue construyendo el proceso de identidad operística. Se comprobó que todo el proceso educativo estuvo impregnado de valores interaccionales, de la mente, juicios de carácter, así como contravalores, pero también de representaciones familiares, personales, sociales y profesionales. El elemento clave para que el estudiante tomara la identidad como cantante de ópera resultó ser la motivación, la misma que se manifestó de diversas maneras, siempre tratando de estimular al joven a

alcanzar un ideal de excelencia, de continuar esforzándose para lograr la meta. Fue el motor de arranque que ayudó a los alumnos a delinear sus proyectos de vida y les contagió del amor por este género musical. Por igual, la educatividad tuvo un papel primario, o sea, la forma en que los maestros guiaron a sus alumnos en el proceso de aprendizaje estuvo cargada de principios esenciales interpersonales, como el respeto, la impecabilidad, la disciplina, la seriedad y el compromiso con que se debe tomar esta competitiva carrera.

Se infiere que los maestros mostraron un dominio total de los conocimientos necesarios y las bases técnicas para instruir a otros en este tipo de formación elitista, contando con todas las cualificaciones pertinentes, como la técnica vocal, que en muchos casos sirvió como punto de inflexión positivo a los jóvenes. La entrega y pasión por la ópera fue subrayada en muchas ocasiones, lo que generó que tomaran ese mismo aprecio por su profesión, así como para instarles a dar todo en el escenario con total confianza y seguridad.

El constante perfeccionamiento de las técnicas y las destrezas inherentes al *habitus*, la vinculación entre el estudio y la práctica fueron detonadores para reforzar el sentido de identidad, así como el impulso al autoaprendizaje, elementos que estuvieron implícitos en el MMM. Se evidenció una admiración plena por sus tutores reflejada en sus comentarios, que muestran que, gracias a la contribución de los maestros, existe el desarrollo de un campo operístico único en la región donde ellos encontraron un nicho excepcional donde desenvolverse profesionalmente.



GRÁFICA 1. El Macro Modelo Mental Educativo y las categorías de investigación

En conclusión, todas las preguntas de investigación fueron respondidas con la utilización de los instrumentos ofrecidos por las propuestas teóricas para el análisis de la información reunida, por lo que se logró la integración interdisciplinaria esperada. Esto señala la importancia de la inclusión de migrantes cualificados ampliamente capacitados en su disciplina en las instituciones de educación superior para optimizar la calidad del sistema educativo del país de adopción. Como propuesta a la entidad educativa se sugiere la implementación de la modalidad de estudio 'a distancia', que podría facilitarles a los alumnos el proseguir con sus estudios de forma *no presencial*. *No hay que* olvidar que esa edad es la óptima para integrarse al mundo del canto operístico, por lo que es importante tomar las oportunidades profesionales adecuadamente. Por último, se recomienda la implementación de un programa de becas en la Facultad de Música para apoyar a los estudiantes, a fin de que puedan concluir sus estudios en tiempo y forma.

## REFERENCIAS BIBLIOGRÁFICAS

- Andréu, J. (2000). Las técnicas de análisis de contenido: una revisión actualizada. *Fundación Centro de Estudios Andaluces*, 10, 2, 1-34.
- Armas, R., Espí N. (S/F). *El sistema de educación superior de la República de Cuba*. Recuperado de [http://tuning.unideusto.org/tuningal/images/stories/presentaciones/cuba\\_doc.pdf](http://tuning.unideusto.org/tuningal/images/stories/presentaciones/cuba_doc.pdf).
- Cortes, L. y Camacho, M. (2003) *¿Qué es el análisis del discurso?* Barcelona: Octaedro.
- Garrido, M. (2001/2002) Análisis del discurso: ¿problemas sin resolver? *Contextos*, XIX-XXI, 123-141.
- Gutiérrez, S. (2015) Estudio cualitativo de la migración internacional. En *El análisis del discurso: aportes teórico-metodológicos para el estudio de la migración*, Tijuana: Editorial El Colegio de la Frontera Norte.
- Fuenmayor, G. G., Villasmil, Y., Rincón, M. (2008) Construcción de la microestructura y macroestructura semántica en textos expositivos producidos por estudiantes universitarios de LUZ. *Letras*, 50, 77. Accesible en [http://www.scielo.org.ve/scielo.php?script=sci\\_arttext&pid=S0459-12832008000200007](http://www.scielo.org.ve/scielo.php?script=sci_arttext&pid=S0459-12832008000200007).
- Londoño, O. (2015) Discurso y conocimiento: una mirada a los estudios críticos epistémicos del Discurso. Entrevista a Teun A. Van Dijk. *Literatura y Lingüística*, 32, 327-338.
- Martin, J.R. y White, P.R.R. (2005) *The language of evaluation. Appraisal in English*. Londres, Palgrave/ McMillan.
- Molano, O. (2007) Identidad cultural un concepto que evoluciona. *Opera*, 7, 69-84.
- Pini, M. (2009) Discurso y educación. En M. Pini (comp.), *Discurso y educación. Herramientas para el análisis crítico*. Buenos Aires, UNSAM EDITA.
- Porta L. y Álvarez, Z. (2009) Discurso, narración y buenas prácticas docentes. En M. Pini (comp.), *Discurso y educación*, Buenos Aires, UNSAM EDITA.

- Santander, P. (2011) Por qué y cómo hacer Análisis de Discurso. *Cinta de Moebio*, 41, 207-224.
- Sayago, S. (2014) El análisis del discurso como técnica de investigación cualitativa y cuantitativa en las ciencias sociales. *Cinta de Moebio*, 49, 1-10.
- Triandafyllidou, A. e Isaakyan, I. (2017) *Global elite migration of opera singers and ballet dancers GEM*. Accesible en <http://globalgovernanceprogramme.eui.eu/research-areas/cultural-pluralism/global-elite-migration-opera-singers-ballet-dancers-gem>.
- Universidad de Sonora (2015) *Marco normativo, Lineamientos generales para un modelo curricular*. Accesible en [http://www.uson.mx/institucional/marconormativo/reglamentosacademicos/lineamientos\\_modelo\\_curricular.htm](http://www.uson.mx/institucional/marconormativo/reglamentosacademicos/lineamientos_modelo_curricular.htm).
- Van Dijk, T. (1997) Discurso, Cognición y sociedad. *Signos*, 22, 66-74.
- Van Dijk, T. (1999), *Ideología. Una aproximación multidisciplinaria*, Barcelona: Gedisa.
- Van Dijk, T. (1999) El análisis crítico del discurso. *Anthropos*, 186, 23-36.
- Van Dijk, T. (2012) *Discurso y contexto. Un enfoque socio cognoscitivo*. Barcelona: Gedisa.
- Van Dijk, T. (2016) *Discurso y conocimiento. Una aproximación socio cognitiva*. Barcelona: Gedisa.